GAZETA
DE TRANSILVANIA.

ANUL (KĂ PREANALTA VOIE.) AL IX-LEA.

Nro 41. ***Brashov, 20. Maiu.*** **1846.**

☞ Газета de Трансілванія ші Фóіца пентрŭ мінте, інімĭ ші літератърĭ аŭ прецŭл пе ăн ан ăнтрег 8 (24 дóзечерĭ) арґінт, iар пе ăн жŭмътате ан 4 ф. арґінт. Препŭмерацïа се поате фаче ла тоате к. к. дерегъторïĭ de пощĭ, iар ăн Iaшĭ ла DD-лор N. ші Хр. Георгіŭ ші ăн Бъкърещĭ ла D. Iосіф Романов.

Інстітŭтŭл de нeнcie din Брашов с'аŭ ăнтърĭт ші с'аŭ дескис ăнкă din anŭл трекŭт, dap пъвліка пострă нічі пънă астăзі пŭ'л конóще de ажŭнс, прін ърмаре нічі ăї нóте жŭдека скопŭл. Пентрŭ-ка съ'л конóщем маї de апрóпе, се чере ка съ чітім статŭтеле ачелŭіаш, каре с'аŭ тіпърĭт атът немщеще кът ші ромънеще ші се афлă de вънzape атът ла інстітŭт (ăн търгŭл Кайлор), кът ші ла колта Дăвї I. Міс негцецторіла. Ăнтр'ачеа noї пе ліпсім а пъвліка din зіселе статŭте ърмътóреле §§e.:

Ăнтродъчере.

Ăнсоцірea din Брашов пентрŭ ăнаінтареа індъстрієї ші а месерійлор конвінсъ фіінd кăмкă сілінцеле сале пентрŭ de a ръдіка ші десевърші месерійле ăн пъріцеаска са четате ажŭнсе маї мълт пе тіперіме декът пе месеріашїĭ маї бътрînї, карїĭ din парте нічі кă сънт ăн старе a ърма кă пътере ші істеціме de тіпер сворбеск челї іште, a індъстрієї челеї маї нóї, апої токма прін ачеастă ремъпере ăндъръпт ăн декврсŭл тімпŭлŭї кă атъта се ăнтрек маї мълт de кътре чеї маї тіперї, кă кът ачещіа аŭ маї мълте міжлоаче ші кăї пентрŭ de a ăнаінта, ш'аŭ цінът de даторіе a се прецăнді ші пентрŭ бътрънеце, анзмїт пентрŭ месеріашї, ші прін ăнтемеіереа унŭї общеск інстітŭт de нeнcion a ле къщіга o прівіре маї лінїщітă пентрŭ віїторіш.

Скопŭл ачестŭї інстітŭт есте, a къщіга ла тоцї ачеіа, карїĭ ăн декврцереа унŭї анзмїт рестімŭ de аній ăші вор фаче плъціле лор анзале регŭлат, dзнд трецереа ачелор аній, віпефăчереа унеї пенсїї анзале пе віїацъ, карea ва фі маї маре декът сзма че аŭ dат еї.

Спре o ăндрептаре de обще слăбеск ърмътóреле регŭле:

§ 1.

Чіне вреа съ інтре ăн інстітŭтŭл ачеста de нeнcie, спре a се пътea хотърă класа върстеї ăн карea ва фі ел a се ашеза, требзе

a) саŭ съ се прeсептезе ел сінгър ăн персоанъ ăнаінтea дірекцієї, саŭ

в) съ адăкă ăн атестат de ботеz предник de тóтă кредінца, саŭ

ц) de кътва нічі зна нічі алта пе се пóте, съ'ші довedіаскă вълрста віїецеї сале чел пзцін прін ăн атестат сзптскріс de дóă персоане вредніче de кредінцъ.

Ачест' фавор се ăнгъдзіе тотзщї нзмаї пентрŭ ачеї доріторї de a інтра ăн нeнcion, карїĭ пе вор фі трекŭт песте ал 30. ан, din контрă фіеще-каре маї бътрън декът вълрста ачеаста требзіе пегреміт саŭ съ се ăнфăцъцезе ăн персоанъ, саŭ съ адăкă ăн атестат de ботеz автентік, депънтат de тоатă ăндоїала; de врете че акърата хотърâре a вълрстеї се чере кă атъта маї стражнік, кă кът ва фі маї бътрън чел че воіеще a лва парте ла ачест інстітŭт, къчі ші пенсіа кă атъта се ва атъзна маї палт, кă кът ва ста чел че се ăнскріе ăн нeнcion ăнтр'о вълрстă маї палтă.

§ 2.

Орі каре дорещe a се ăнскріе ла ачест нeнcion, аре воіе a се сігърісі не зна саŭ не маї мълте пенсїї парціале саŭ деплінe. O нeнcie деплінă чере de обще ăн рестімŭ de 17 аній знăл дзнă алтăл кът де 12 фіор. арц., саŭ песте тот 204 ф. т. к., o нeнcie парціалă чере нзмаї o a зечea парте din ачеea, адекă ăн декврс de 17, пе фіеще-каре ан кът зн фіорін ші 12 кр. т. к. саŭ песте тот 20 ф. ші 24 кр. т. к. Плъціле ачестеа ăнсă се ăнцелег нзмаї пентрŭ ачеїа інші, карїĭ ăнкă п'аŭ требзт de 48 de анї; кънчі пентрŭ чеї требзцї се конpінd кондіціле маї de апроапе ăн § 4. Чіне dap ăн декврс de 17 анї ш'аŭ фъкът ачестеа плъцї регŭлат, фъръ a ле фі ăнтрерзпт вреодатъ, ачела ăндатă ăн ал 18. ан аре a прііmі пенсіа кввенітă класеї лăї, фъръ ка съ маї аівъ a плъті чева de ачі ăнаінте.

§ 3.

Дакъ чінева вреа съ се скапе de гріжа de a плъті ăн тот анăл кът де 12 фіор. арц. пентрŭ нeнcia деплінă, саŭ кът де 1 ф. ші 12 кр. арц. пентрŭ чea парціалă; атзнчі ăї стъ ăн воіе a плъті deодатъ пе маї мълцї анї, саŭ пе тоцї 17 ла дірекція кввенітъ пе лъпгъ зн ревaш довediторіш деспре капіі денпшї; din каре апої дірекція ăші ва траце ăн тот анăл рата кввенітъ пънъ кънd вор ажзнце

ачеіа, рънортъад ăn тот анъл ăn локъл ачелеі персоане. Ăntъmплъndсе се тоаръ о астфелiс de персоанъ ănainte de ămplinirea terminълві пентрв пенсіе, атънчі тощенії ачелеіа репрітеск свма денвсъ, каре пв с'аб ăntrеввінцат ănкъ спре плъціле анвале (de peste an), не лъягъ редптоарчерea репавівві свпъторіб пентрв ачea свмъ денвсъ.

§ 4.

Алтфелiс мерце лекрві кв ачелеа персоане, каре аб трекът de 48 анi ші ав пъшіт ăn ал 49-леа, фіindкъ трацерea пенсіеі ачелора din причіна ănainтаеі лор вързте требвіе маі мълт саб маі пцін грвбіт. Аша dар чел че се афлъ ăn ал 49-леа ан не лъягъ кввеніта ратъ de peste an de 12 ф. т. к. пентрв пенсіа денлінъ, саб 1 ф. 12 кр. арц. пентрв пенсіа парціалъ, маі аре съ плътіаскъ ăn кіп de адаос ănкъ плата не вн ан че се сокотеще ка трекът, — чел din ал 50-леа ан не лъягъ плата анвалъ, аре съ маі денвіе пентрв доі анi, карiі се сокотеск ка трекvцi, чел din ал 51-леа аре съ маі адаоце ănкъ не треі анi, чел din ал 52-леа не патрв, чел din ал 53-леа не чінчі, din ал 54-леа не шесе, din ал 55-леа не шепте, din ал 56-леа не опт, din ал 57-леа не нъ, din ал 58-леа не зече, din ал 59-леа не вніпрезече, din ал 60-леа не доіспрезече, din ал 61-леа не треіспрезече, din ал 62-леа не патрвспрезече, din ал 63-леа не чінчіспрезече, din ал 64-леа не шесеспрезече, din ал 65-леа не шептеспрезече, асеменea ші тоці чеі де ачі ănainte аб а денвне deodатъ пентрв тотdeавна плата кввеніть не шептеспрезече анi, адекъ чеі че воіеск о пенсіе ăntреагъ, аб съ пътере deodатъ 204 ф. арц., іар чеі че вреаб пътаі пенсіе парціалъ 20 ф. 24 кр. ăn арцінт, съръ ка кліронomії ачелора съ нъть претinde чева деспъгвіре din плъціле ачестеа. Dар че е dрепт, къ чел че аб інтрат ла ачест' інстітът ăn ал 49-леа ан, de квтва аб плътіт регълат ăn 16 анi кътe 12 ф. арц. пе фіекаре ан, пентрв чea ăntреагъ, саб кътe 1 ф. 12 кр. арц. пентрв пенсіа парціалъ, ăші прііmеще пенсіа ăndатъ dинъ 16 анi, чел din ал 50-леа dинъ 15, чел din ал 51-леа dинъ 14, чел din ал 52-леа dинъ 13, din ал 53-леа dинъ 12, din ал 54-леа dинъ 11, din ал 55-леа dинъ 10, din ал 56-леа dинъ 9, din ал 57-леа dинъ 8, din ал 58-леа dинъ 7, din ал 59-леа dинъ 6, din ал 60-леа dинъ 5, din ал 61-леа dинъ 4, din ал 62-леа dинъ 3, din ал 63-леа dинъ 2, din ал 64-леа dинъ 1 ан, іар тоці чеі маі бътрънi, ăndатъ dинъ плътіре.

(Ва врма).

TRANCILVANIA.

Клж. Цептрв вніреа Трансілванієі кв Бvлгарія. Квмкъ Вote нетцеск din Сівіів фаче проіектатеі внірі опосіціе, ам вързт ші ăn вреo доі Npi аі газетеі пóстре, іар квмкъ се ва афла ші Múlt és Jelen ка газетъ магіаръ, карea съ се скóле асвпра лві Erd. Hiradó ші din причіна ачестеі проіект, пв неат адвс аміnте; іар акът вedем къ ачелаш M. és J. фъкé ănчепътвл ăn Np. 41 ші 42. — Бнії не ăntреевъ ші не noі, дакъ ромънії сънт пріетіні саб dшmанi аі ачелеі внірі. Че é dрепт, noі пъпъ акът н'ам квдетат аша серіос асвпра ачестві лекрв; съот тотвші вній карiі кред, къ ромънілор тот атъта леар пътé пъса дакъ с'ар вні, саб дакъ ар рътъпé Трансілванiа квм есте, din причінъ къ еі пв пъd нічі вн вінe ші нічі вн ръ деосевіт, каре ар пътеа ръзбрі ші асвпра лор ка ромънi dинъ асеменea скімваре. Іар de ачі ănколо мерітъ патріа пóстрь саб пв, ка съ'ші пъстрезе о есістінць політікъ de cine стътътóре спр. п. ка мълте алте прінціпатврі ші регатврі маі мічі, ачеаста хотърascъ ачеіа карiі стаб ăn капъл требілор, пънъ атънчі ănкъ ромънii се вор лекра dакъ лі се ва administра дрептатеа кв квдет кварт ăn тóтъ прівінца ші лі се вор пвблика леціле астфелiс, ка съ ле ănцелеагъ лесне кв тоцii.

— D. Церando авъ ăn Erd. Hiradó вн атак греў кв D. професор J. K. Schuller асвпра претенсіілор съсещі din Трансілванiа. Dзві кв ачел прілеж фъгъdві ші фоілор поастре ромънe къ — ăn врмареа рефлексіілор нóстре din Іанваріе, не каре фъкé а і се трadвче ăn лътінеще — ăn ediцia a dóa a лъzdатеі сале кърці ва ăndрепта стрълвцеле пъреріне каре ле скъпасе але скріе ăn ediцia зътеіа деспре ромънi.

Орăщіе, 5. Маіь. Ачі мърі вн поіл пропрietарiь авзме Сіцісмвnd Хентер ăn врма вnеі бътъі крвпте не карea сінгвр шăb къщігато. Ачест от, де 23 анi се хъціа ăn жвдекъці кв ромънii din Серека (скавпвл Орăщіеі) din причіна керсвлві вnеі нві. ăn 2 Маіь комвнітатea пвмітвлві сат дерецea ла іазвл че апъра сатвл de апъ; Хентер алеарг кв пвшка асвпра лвкрътторілор, слобóде ăntре еі dóь ănкъркътері, рънеще пе доі dар пв de мóрте, се гътеще съ пвще ші а треіа óрь, не кънd сътенії се ănainть dинъ ел, ăл прінd, ăл леагъ, ăл dвк ăn сат ші ăл вat атът de ръ, ănкът а треіа zi, кънd ăл адвсерь ла ораш спре ал da ăn мъна дрептъції, Хентер ăші dede свфлетвл ăntре челе маі амарь дърері. — Кореспondентвл фаче ăncemnapeя ачеаста: Domnii меі, пв пътаі пеквлтівацій ромънi аб требвінць de едвкаціе, чі ші мълці повілі. (M. és J.)

КРОАЦІА.

Аграм. Шірea сосіть de маі наінте, се адеверi ші ăn Allg. Ztg., квмкъ адікъ ăn 6. Маіь а. к. с'ар фі ăntъmплат о тврвраре съпцерóсъ ăn Аграм. Прічіна о афлъ плеea ănфвріать кв прілежвл вnеі месе date de корпвл офіцерілор ăn чінстеа колонелвлві Сарторі, ачелаш офіцер de штаб, каре ăn 29. Івліе а. тр. комъndасе фок асвпра тврвратеі глóте ші каре акът пъцат кв вн ранг маі сзс се деспърціа de реdімент dинъ слъжбъ de 32 анi. ăn мінвтвл кънd се дешерть вн тоаст пентрв сънътатеа пвмітвлві колонел, глóтеле din зідвл ăнчепврь а флвіера ші а швіера; вн кадет се лвї ла ворвь кв чівіліцій, вnбл din ачещіа ăї пвне пістолвл ăn фацъ, кадетвл траце ібте савіа ші таіе вna ăn капвл амерінцеторілві; се ăнчінце

лъпта дътре останіі адепаці, карій цінé кь кадетъл ші дътре плеве, bandiцій рецінетелві карій токта съчеа шісікъ ла колопелъл съпт сіліці а траце савіеа спре а се апъра де арвнкъторіі кь патрій, алеарцъ о ⅓ компаніе, дътр'аческа ферестріле салеі вnde ера офіцерій ла масъ ажвнсеръ спарте; вній din плеве дидетна ла революціе сверъnd din тóте пятеріле ші се лва двпъ офіцірі, dap патролеле цівръ лва ла фъц пе тоді ачеі дпсвріаці ші пóптеа ърмътóре трекь дп лініце.

Chronicà strâinà.

Кракавіа, 8. Маіь. Гвверпъл остъшеск інтеріпал словозі din поь пъсърі стрінсе поліціенещі. 1) Поліція пь ва маі пятеа da пасапортърі фъръ цірея ші дпвоірея гвверпълві некът дп алте църі стрвіне, dap нічі тъкар дп Австріа, Рвсіа саь Првсіа. 2) Тоці карій дп тімпъл революціеі фсеръ пъпіді ла врео дерегъторіе (тъкар пътаі пе вн чеас), съ се арвпче ла прінсóре (аша dap о парте таре din четъцені ва ажвнце деокамдатъ прінсъ). 3) Тоці стрінії, де ар фі легітімаці ші кь пасапортърі вбне, дп шесе зіле съ пъръсіаскъ Кракавл.

(Двпъ цірі дела Берлін.)

Перманіа. Четатеа Ніврнберг дпкъ възъ дп 13. Маіь тървърърі ъръте din прічіна прецвлві евреі, двпъ каре ерарій фсеръ сіліці а скърі прецвл. Кзпоскът есте, къ дп партеа чеа маі маре а Перманіеі пін саь пь вреще нічі деквт, саьръ (афаръ де цінътъріле репане), пентръ ачеса евреа феартъ дп осевіте кіпърі ші маі таре ші маі прóстъ é вевтъра богатвлві ші а съракълві de o потрівъ, de ачі атътеаръскъларі асвпра прецвлві еі.

Франкфърт ла Мен, 14. Маіь. Кріме ші непорочірі. Професорва цітпасіал Dr. X—с от къторъ се арвпкъ вн Мен ші пътаі двпъ къпеа зіле дл скóсе апа ла цертъре. Се спвне къ отвл ар фі пъгвбіт греў дпшелат де вн адепт ал вній банкіер. Адептвл фз нісітат, ші че съ везі! афларъ ла ел лвкърі скътпе ші марфъ тот де фърат кь кът аі пвтé дпкърка трей карь; ел фъра дп комплот кь алці адепці аі съі. О фатъ дші арвпкъ прпквл дътр'о гróпъ. Вн дерегъторіе свалтерп афлат дп вълте ніні кріміпале о лвă ла фвгъ. Граматікъл вній пегвцеторіе de вінърі фъці кь банії прінціпалвлві съь. О femeie се арвпкъ din ал доілеа кат. Дóъ касе лъквіте de омені, прін спарцере de вші саь de ферестрії фсеръ десноіате de тот че авé маі скътп, вна zioa двпъ amiazі, алта пóптеа. Тóте ачестеа се дптъмпларъ дп челе din ърмъ дóъ септъмъпі. Ачеаста é моралітатеа челор кълтівацї.

(Двпъ Allg. Ztg Nr. 138.)

Брітапіа маре. Лопdon. Щіріле din поь сосіте адеверезъ прорвмпъреа ръсвоіълві дътре Nордамеріка ші Месіко, препвп дпсъ, къ пе съпт масъ ар жека тъпа Брітапіеі. Се кредe, къ пъпъ акът аь ърмат о лопіре ацеръ. Съ маі ащептът.

(Маі т. Газ.)

— Бате тяре ла окі, къ дп време че дп Англіа мълці din преоції реформаці-англікані трек ла релеціеа католікъ, дп Ірландіа токта din контръ мълці католічі трек ла англікапісм. Аша dвmінекъ дп 3. Маіь 13 преоці католічі се лъпъдяръ de релеціеа лор ші депвсеръ сімволвл кредінцеі англікане дп вна din пісеріче протестанте але Двблінълві. Карій din ачеі преоці, теолоці ші прокопсіці вор фі авънd дрептате аші скітва релеціеа? О скітвъ еі din денлінъ ковінцере, саь дóр пъмаі ка ші глователе непрічепътоаре din врезн інтерес лъмеск? Карій din еі вор фі дървіці ші карій осъндіці? Репвтітвл скріторіѣ Рope ші наінтеа лві алції ші двпъ ел маі мълці аь зіс ші зік: Ачеса е чеа маі вбпъ релеце, карея фаче пе омені маі вбні. — Аша dap каре есте ачеса? Дътрезвеші фіекаре кцетвл; dap óре англіі дл дътреавъ кънd дші скітвъ кредінца?

— De кътева септъмъпі ні се тот спвне, къ кътаре рабін Моісі Монтефіоре аь мерс дела London ла Петерсвврг, ка съ рóце пе царвл мвскълеск пентрв оарешкаре дпвлпътъціре а сорціі евреілор din Рвсіа. Евреій пь цінь че чер, ей съпт петълцъміторі. Мілібне де пікълві = рові = іопаці пе вечіе, не карій еі аь воіе аі стóрче ка кърчмарі, ка съврнарі, ка арендаторі, ка інтріганці цем съпт соарте мълт маі вітрегъ? Че съ факъ царвл din евреі? Нóте солдаці кь леафъ, ка съ пь маі поарте гріжъ de а се хръні? Кь тóте ачестеа се спвне, къ царвл ар фі фъгъдвіт поълві Моісе, къткъ ва сьфері еміграреа а вреo 10 мій евреі, ка съ трекъ дпкътрьѣ вор вреа саь анвме ла Палестіна дп пътъпътвл фъгъдвінцеі ка съ ватъ пе поій amoніці, моавіці ші філістеі кът ам зіче пе дрвзі ші мароніці. Есте дпсъ де крезвт, къ ачеі 10 мій ар трече прін Полопіі ші прін Молдавіа ші ар рідіка маі мълте зечі де мій ші аша ар трече — пь маі мълт прін мареа роміе, ні пе мареа неагръ тот кь пічóре пездате пе вапóръ — ші фъръ нічі о фрікъ de Фараон. (Двпъ Jewish Chronicle.)

Франца. Паріс, 14. Маіь. Дп 13. кврсеръ десватері фоарте ішді дътре міністрвл Гізвот ші дътре D. Тіере; честа мъстръ пе чела къ ар фі пестаторнік ші трвфаш, чела іарь пъ ръмасе даторіѣ. Матеріа чертеі се ескі din тема дакъ ар фі маі вбп гвверпъл парламентар, саь пътаі персопал. Нóте фі къ ла каваса ачеаста пе вом маі дътóрне.

Івраxім паша е астъзі лева зілеі дп Паріс; жврналеле дл ърмъреск дп тоці пашіі лві. Дп о dвmінекъ фз ел ла есатепвл орвілор дп інстітът, вnde тот орвіі dедеръ вн кончерт de каре търкві се мірі. мълт. Дп ърмътоареа лвне Івраxім дпсоціт de двчеле Монтпенсіер фііві рецелві ші de маршалвл Сълт стете ла есатепвл кадецілор епіптеі, дътре карій есте ші фііві съь Ахmed-бей ші карій маневріръ дп арме. Марці мерсе търкві дп камера депвтаціілор ші лві лок дп ложа паірілор; стете пъпъ дп капет, пагвбъ къ пь прічепе вінє францозеще, къ ш'ар фі авзіт ші ел кътева екгепії парламептаре, прекът пь кътеазъ аі чіті дервішіі лві ші кь атът маі пвціп сърачі феллах din Еціпт дпвілаці ші тіръніді. —

Din Iașii. Апріліе 29. 1846.

(Дпкеіере).

Кът пентрѫ мине ші вѫтѫмареа чінстеі меле, еѳ ка ѳн повіл ші кавалеріѳ воіѳ ші пене зъвалъ гърій чеі десфрънате а Domнілві вѫрѣіторіѳ, іарѫ пентрѫ атінцереа чінстеі фамініеі меле воіѳ фаче ка Dомнеалві се сімтъ, прекѫм се каде пътереа дрітълві; декларез тот одатъ къ кѳнощінцеле істориче а D. Драгош сънт петемеініче ші плине де не адевърърі, *) пентрѫ-къ четатеа N. Ida din комітатѫл Абаві деспре каре Dомнеалві ворвеще нічі одатъ п'аѳ фост окѳпатъ де Ракоці, че де солдаці цермані, ші къ четатеа ачеаста не тімпѫл ачела ера пропріетате а фамініеі Перені че аѳ ръмас кредінчоасъ кътръ Ракоці пънъ дпсъръшіт; іарѫ ноі дп стъпъніреа пропріетъцеі ноастре din комітатѫл Абаві нмаі прін лінія феменаскъ ам веніт; прін ѫрмаре ноі нѫмаі indirecte неам фъкът пропріетарі аколо. — Кът пентрѫ мінчінеле D. Драгош къ повілітатеа ноастръ с'ар траце дела Ракоці, ачеле сънт дпведерате ші де аколо, къ ноі ші астъзі пъртъм ѳн процес маре кѳ фамініа Перені, кѳ каре адекъ не времеа лві Ракоці фамініа ноастръ се афла рѣдіт. Дпсъ дпаінтеа ѳнві ом лінсіт де щінцъ, де сімціментъл повіл ші де полеітъра чівілізацієі де астъзі, дпаінтеа ѳнві астфел де ом зік, прекѫм é D. Драгош німік пѳ есте сфънт. Еѳ кѳт ам зіс ші маі сѳс, аші трече кѳ ведереа ші кѳ деспрецъіре калѳмнііле Dомнсале, дакъ ачеле мі с'ар фі фъкът дпъпънтрѫ дп царъ, іарѫ акѳм дѳпѫ че ачеле саѳ арѳнкат асѳпра меа дптр'о царъ стрънъ токмаі кънд мъ афлѳ аколо, пѳ мъ пот мълцъмі кѳ ачеаста; дп ѫрмъ тотѳш пъздеждеск къ, дѳпѫ че'мі воіѳ кънпъта сатісфакціе кѳвенітъ пе калеа дрептъцеі, се ажѳнг кѳ дплесніре ла скопѳл веніреі меле дп Молдова.

Николае de Тѣрзо,
жѳде de повіл дп комітатѫл Біхар
din Ѳнгарія.

Брашов, 18. Маіѳ в. Ла ноі де дóѳ зіле плóѳ дптр'ѳна, мънгъіере маре пентрѫ плѳгарії екѳномі ші сѳпъраре пентрѫ чеі карії ащеаптъ търгѫл кѳ кѳзеле ескате.

Din пърціле търіпене дела Ібашфалъѳ, Медіаш ш. а. се адевереазъ тріста щіре, къ пе аколо маі де кърѳнд аѳ бътѳт грindina фóрте таре, дпкът п'аѳ ръмас нічі о пъдежде маі вѫртос дп вій, дп грѫдині ші дп кѳкърѳзе.

*) Обсерѳм ка прін треакът, къ din артіколѫл Домнві Драгош дела Np. 31 с'аѳ фост тъіат кътева §§-рі ші ічі колѳ періоде, дпкът пе алокърея — въръ віна пóстръ — ръмасе сенсѫл кам дптънекос. Аша ла ф. 122, кол. 2, ѳнде се зіче: Алта есте фамілія Nosticzi Thurzo din Aba uj vgye, акъріа тот тенѳтѫл се афлъ дп Nagy-Ida, ачесте кѳвінте се маі адаогъ: dap предіхатѫл е Nosticz . . . etc. Ped.

Дп зіледе ачестеа еші de сѳпт тіпарів ла D. I. Гътт дп Брашов I. Heft. II. Band

din

Magazin

für

Geschichte, Literatur und alle Denk- und Merkwürdigkeiten Siebenbürgens.

Im Verein mit mehren Vaterlandsfreunden
herausgegeben von
Anton Kurz.

1846.

Ачест продѳкт ал літератърей істориче трансілване нічі одатъ пъл ном пѳте рекомѫнда десѳл тѳтворѳ скрѳіторілор дп історіе. Аѳнме брошѳра ачі арътатъ маі богатъ де къ челелалте (8 кóле дece) кѳпринде дп. тре алтеле о лѫнгъ дісертаціе історікъ деспре епіскопатъл din Бакъѳ дп Молдавіа de Graf Joseph Kemény, каре ва інтереса пе фіе-каре ромън, фіреще прівіт din черетъл пѳнт де ведере.

Рекомъндъм ші

Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde.

II. Band. II. Heft, Hermannstadt, 1846.

Артіколіі din ачелаш пѳблікаці de D. G. D. Teutsch, карії се окѳпъ мълт кѳ ромънії, дші лѫаръ жѳдеката дела D. A. Kurz кам по жѳмътате; ачеіаш сънт де маре інтерес пентрѫ історіа ромънілор, къчі еі алътърацї дп о кадрѫ історікъ, сънтем сігърі къ ар да нѫмаі вѳмбра черетъ ка съ фіе кадра маі десъвършітъ. Пънъ пѳ вор еші мълте асеменеа дісертъцїі, пънъ атънчі ноі пѳ не вом дпцелеце зніі пе алції дп історіе. D. Teutsch дші ва фі авѫнд скопѳл съѳ кѳ пѳблікареа атътор артіколі дефъімъторі, дар ноі дл дпкредінцъм de зече орі, къ кѳ ачеаста пе фаче о маре слъжбъ ші вѳнътате.

ПЕШТИЦА

ші а еї тотала вінdекаре кѳ міжлоаче сімпле черкате прін есперіінцъ ші апровате de мълці пътімаші.

De

Др. П. Васіч,
Директорѳл карантінеї Тіміш.лві.

Фолосѳл ачестеі кърці дл ва пѳте прецві нѫмаі ачела, каре кѳнóщце фелібріле де слъвічвні ші пепштіпце фісіче а ле отвлві ші апѳме пепштіпца де а цепера. Пърінціі ші тоцї карії се окѳпъ кѳ крещереа тінерімії, кѳт ші алції тоцї дѳпѫ дмпрецівърї вор сімці неапърата требвінцъ аї ачестеі къртічеле.

Прецѳл ѳнві есемплар брошѳрїт фрѳмос, тіпърїт кѳ слове кърате есте нѫмаі 20 крі арц. Не кредіт пѳ се дъ нічі декѳт. Доріторіі маі депъртаці пот денѳне прецвріле пе ла DD. колекторі аі газетеі. Дп Тіміш се афлъ есемпларе ла D. авктор, іар дп Брашов ла Редакціе.

РЕДАКТОР: ГЕОРГІЕ БАРІЦ. КДІТОР: IOAN ГЪТТ.